

# Alfabetismo e analfabetismo: concetti da definire

dalla tesi di Laurea di Aurora Puerari

La parola “analfabeta” sembra di facile definizione. Nell’accezione comune essa indica «chi non sa leggere e scrivere», e per estensione «ignorante, illetterato»; questi sono i significati registrati dal *Dizionario della lingua italiana* di Tullio De Mauro. È meno facile definirla se il punto di osservazione è quello dell’insegnamento della lingua italiana agli immigrati.

Secondo gli studi compiuti in diverse discipline, sapere scrivere consiste in una serie di operazioni complesse. Nelle lingue alfabetiche occorre conoscere la serie chiusa di segni grafici (o *grafemi*) che compongono l'alfabeto di una data lingua;

sapere collegare un certo suono (un *fonema*) con un segno grafico o una combinazione di segni che convenzionalmente lo esprimono;

essere in grado di tracciare quel segno grafico;

saper unire tra loro le lettere per formare una parola;

saper distinguere nella catena del parlato le singole parole; conoscere le regole combinatorie e ortografiche (Minuz, 2005)

# Secondo l'UNESCO

“È alfabetata una persona che sa sia leggere che scrivere, comprendendolo, un semplice asserto relativo alla propria vita quotidiana”

## Il concetto di "analfabetismo funzionale"

Un individuo è funzionalmente analfabeta quando non può partecipare a tutte quelle attività in cui l'alfabetismo è necessario per il funzionamento efficace del suo gruppo ed anche per permettergli di continuare ad usare la lettura, la scrittura e le abilità di calcolo per il proprio sviluppo e quello della comunità.

# Diritto universale

Le definizioni si inseriscono in quella costellazione di principi che sta alla base del "diritto allo studio" come diritto proprio di ogni essere umano e che riconosce alle comunità e agli stati il diritto/dovere di svilupparsi grazie all'apporto dei propri membri.

# Alfabeto - analfabeto

L'opposizione "alfabeto" e "analfabeto" copre condizioni assai diverse, che si possono distinguere in base a tre variabili: la conoscenza di un tipo di scrittura, la padronanza della lingua scritta e la conoscenza della lingua italiana. Chi non sa leggere e scrivere l'alfabeto latino potrebbe conoscere un'altra scrittura alfabetica (l'arabo ad esempio) o una scrittura logografica (il cinese). Benché svantaggiato nel nostro sistema non può essere propriamente considerato analfabeto. È rilevante inoltre quanto padroneggia il proprio sistema di scrittura, poiché ciò favorisce o ostacola l'apprendimento del nuovo sistema.

Immigrati non alfabetizzati  
Chi sono  
Considerando l'esperienza  
nei corsi di italiano a Corsico

# Non alfabetizzati

- in L1
- in L2
- Gli uni e/o gli altri neo immigrati
- Persone che posseggono la competenza linguistica orale perché da tempo in Italia

# Percentuali a Corsico

## Anno scolastico 2007/08

Corsi di:

- Alfabetizzazione 11%
- Pre-base 6%
- Base 1 39%
- Base2 14%
- Intermedio 10%
- Avanzato 3%

## Anno scolastico 2008/09

Corsi di:

- Alfabetizzazione 10%
- Pre-base 18,9%
- Base 1 37,5
- Base 2 18,9%
- Intermedio Avanzato 8,3%

# Nazionalità prevalenti

Senegalese

Bengalese

Singalese

Marocchina

Egiziana

Tutte persone caratterizzate da bassa scolarità.

Tra i senegalesi in particolare si registrano casi di mancata scolarità.